



**D.ª ELENA MACULAN, SECRETARIA GENERAL DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA,**

C E R T I F I C A: Que en la reunión del Consejo de Gobierno, celebrada el día cinco de julio de dos mil veinticuatro, fue adoptado, entre otros, el siguiente acuerdo:

04. Estudio y aprobación, si procede, de las propuestas del Vicerrectorado de Internacionalización y Multilingüismo.

04.07. El Consejo de Gobierno aprueba el Protocolo General de Actuación entre la UNED y Vellore Institute of Technology – Andhra Pradesh University VIT-AP - India, según anexo.

Y para que conste a los efectos oportunos, se extiende la presente certificación haciendo constar que se emite con anterioridad a la aprobación del Acta y sin perjuicio de su ulterior aprobación en Madrid, a ocho de julio de dos mil veinticuatro.



PROTOCOLO GENERAL DE ACTUACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA (UNED) Y VELLORE INSTITUTE OF TECHNOLOGY-ANDHRA PRADESH UNIVERSITY (VIT-AP UNIVERSITY)

De una parte, el Dr. Ricardo Mairal Usón, Rector Magnífico de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, en adelante UNED que interviene en nombre de esta universidad como máxima autoridad académica y representante legal de la misma (Art. 50.1 de la Ley Orgánica 2/2023 de Universidades, de 22 de marzo; artículo 99.2 de los Estatutos de la UNED, aprobado por Decreto 1239/2011 de 8 de septiembre, modificado por RD 968/2021 de 8 de noviembre (BOE nº 288 de 2 de diciembre), y por DR 1005/2022 de 29 de noviembre (BOE de 30 de noviembre), en su nombramiento.

Y de otra, Dr. G. Viswanathan, Chancellor del Vellore Institute of Technology – Andhra Pradesh University (en adelante, VIT-AP) con Número PAN: AACTV1896M y sede en Amaravati (a un lado de las Oficinas de gobierno de Andhra Pradesh) cerca de Vijayawada, 522241, AP (India).

Ambos intervienen ejerciendo los poderes a ellos conferidos en el nombre de las entidades que representan, se reconocen capacidad jurídica para formalizar el presente Protocolo, para cuyo propósito **declaran**:

En el carácter con que intervienen.

DECLARAN

I. Que los siguientes son objetivos de la UNED: desempeñar el servicio público de la educación superior por medio de la investigación, la docencia y el estudio; y es el compromiso de todos los miembros de la comunidad universitaria contribuir, desde sus respectivas responsabilidades, al mejor desempeño del servicio público, como se recoge en el artículo 3 de sus estatutos.

II. Que VIT-AP University tiene entre sus actividades principales, igualmente, la gestión del servicio de la educación superior mediante las actividades de la docencia, el estudio y la investigación, y entre sus fines se contempla impulsar la movilidad y los intercambios con otras universidades.

En consecuencia las partes:

MANIFIESTAN

Que las universidades asumen este protocolo de acuerdo con las siguientes bases:



- a) Que ambas son instituciones con personalidad jurídica propia, que les permite celebrar convenios de esta naturaleza para el mejor cumplimiento de los fines que tienen encomendados.
- b) Que ambas instituciones se encuentran unidas por la comunidad de objetivos en los campos académico, científico y cultural.
- c) Que, en tanto que instituciones trabajan en el campo de la educación y la investigación, están interesadas en promover el intercambio de conocimiento científico y cultural.
- d) Que tienen objetivos comunes en lo relativo al fomento de una investigación y formación de calidad, así como a la difusión de la cultura.
- e) Que atienden al interés de estimular una colaboración universitaria internacional basada en la igualdad y la asistencia mutua.

Por todo lo expuesto las partes suscriben el presente Protocolo General de Actuación con sujeción a las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA: La colaboración proyectada deberá desarrollarse en el marco de este Protocolo General y de conformidad con Convenios Específicos que podrán abarcar los ámbitos de la formación, la investigación, la cooperación al desarrollo, el asesoramiento, el intercambio y las actividades culturales y de extensión universitaria.

SEGUNDA: Los Convenios Específicos mediante los cuales se definan los programas de colaboración establecerán en detalle y podrán versar en:

1. La creación y organización de actividades docentes coordinadas, titulaciones, programas de formación permanente y de desarrollo profesional.
2. El intercambio y la movilidad de investigadores, docentes, estudiantes, personal directivo y administrativos, así como personal de servicio en el marco de las disposiciones vinculantes entre los dos países y los procedimientos internos de cada institución, pero con la decidida intención de eliminar los obstáculos, tanto materiales como formales, que impidan el corriente intercambio de miembros de la comunidad universitaria de ambas instituciones.
3. La promoción y apoyo a la creación y funcionamiento de redes y grupos de investigación, innovación y transferencia de conocimiento en cualquiera de las ramas de interés común.
4. La realización de proyectos de cooperación al desarrollo en cualquiera de los ámbitos o escenarios de interés común para ambas instituciones.
5. El asesoramiento y cooperación en materia de metodología a distancia y de nuevas tecnologías de la información y de la comunicación aplicadas a la enseñanza.



6. La cooperación en materia de dirección, administración y evaluación de universidades, especialmente en lo concerniente a educación a distancia.
7. La realización de ediciones conjuntas de textos, monografías o de otros materiales de divulgación del conocimiento, en cualquier tipo de formato, que respondan al interés común de ambas instituciones, con respeto a la normativa vigente en materia de propiedad intelectual.
8. La organización de foros internacionales (Congresos, Seminarios, Jornadas, etc.) y otras actividades de extensión universitaria.

Las actividades de colaboración mencionadas en esta Cláusula Segunda estarán sujetas a la disponibilidad presupuestaria y asignación de fondos específicos en ambas instituciones o a la obtención de financiación externa que posibilite su efectiva realización.

TERCERA: Los Convenios Específicos detallarán las actividades a realizar, lugar de ejecución, unidades responsables, participantes, duración, programa y los recursos económicos necesarios para su realización, así como su forma de financiación. En caso necesario se podrán presentar ante organismos competentes nacionales e internacionales otras actividades comprendidas en el programa con vistas a su financiación.

CUARTA: Para la coordinación del presente Protocolo y de sus correspondientes desarrollos, se constituirá una Comisión de Seguimiento formada por al menos dos (2) personas responsables nombradas para este propósito por cada una de las Instituciones.

Por parte de la UNED se nombra al Vicerrectorado de Internacionalización y Multilingüismo.

Por parte de VIT, se nombra al Dr. Rafael González Macho, Associate Professor de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades (E-mail: rafael.gonzalez@vitap.ac.in), y al Dr. Debajit Goswami, Deputy Director de Relaciones Internacionales (E-mail: deputydir.ir@vitap.ac.in).

Las personas designadas forman una Comisión Mixta de Seguimiento y control constituida *ad hoc* en virtud del presente convenio. Su misión principal será la de información, coordinación en su caso, promoción y apoyo de los programas y acciones conjuntos desarrollados por ambas universidades.

QUINTA: El presente Protocolo de Cooperación entrará en vigor en el momento de su firma y tendrá una vigencia de cuatro (4) años, pudiéndose prórrogar tacitamente por un periodo de hasta cuatro años adicionales, salvo denuncia expresa de alguna de las partes, efectuada, en todo caso, con una antelación mínima de dos meses a la fecha de finalización del mismo.

SEXTA: De conformidad con lo establecido en la normativa vigente de Protección de Datos Personales, ambas partes asumen sus obligaciones y se comprometen a guardar el más absoluto secreto respecto de los datos de carácter personal que se



VIT-AP
UNIVERSITY

faciliten mutuamente o a los que tengan acceso durante el desarrollo del presente convenio. En particular, se comprometen a no aplicar o utilizar los datos personales tratados, con fin distinto al que figura en el presente convenio, ni a cederlos, ni siquiera para su conservación, a terceras personas. Las partes responderán una frente a la otra por los daños y perjuicios que puedan derivarse del incumplimiento de esta obligación.

La base jurídica por la cual se tratan sus datos es la ejecución del convenio en el que el interesado es parte.

Además, ambas partes se comprometen a adoptar las medidas de seguridad técnicas y organizativas que garanticen la seguridad de los datos personales y eviten su destrucción, pérdida o alteración accidental o ilícita, o la comunicación o acceso no autorizados a los mismos; teniendo en cuenta el estado de la técnica, los costes de aplicación, y la naturaleza, el alcance, el contexto y los fines del tratamiento, así como riesgos de probabilidad y gravedad variables para los derechos y libertades de las personas físicas.

Se podrán ejercitar los **derechos** de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento, portabilidad de los datos u oposición al tratamiento:

- ante la UNED, C/ Bravo Murillo 38, Sección de Protección de Datos, 28015 de Madrid (www.uned.es/dpj)
- ante VIT-AP University, G-30, Inavolu, Beside AP Secretariat Amaravati, Andhra Pradesh 522237, India (secretary.ir@vitap.ac.in)

SÉPTIMA: El presente convenio posee naturaleza administrativa y se registrará en su interpretación y desarrollo por el ordenamiento jurídico aplicable a cada una de las Instituciones firmantes, en especial con respecto a la normativa que regule específicamente este tipo de acciones.

Las partes se comprometen a intentar resolver amigablemente, en el seno de la Comisión Mixta de Seguimiento, cualquier diferencia que sobre la interpretación del presente convenio pueda surgir. En caso de conflicto por divergencias en la interpretación o ejecución del presente Convenio, ambas partes acuerdan someterse a la normativa procesal específicamente aplicable, en función de la naturaleza de la discrepancia y del lugar donde tenga origen.

OCTAVA: Ambas partes se reservan el derecho de poner fin a este Protocolo General mediante aviso escrito con seis meses de anticipación. En todo caso, los proyectos iniciados en el momento de la terminación del Acuerdo, en caso de que no se prorrogue su duración, se mantendrán hasta su finalización.

NOVENA: Este documento está redactado y ejecutado tanto en inglés como en español. Cualquier traducción adicional será igualmente válida para establecer las obligaciones mutuas de las partes.



En Madrid, España, y en Amaravati, A.P., India, el en prueba de conformidad, ambas partes firman el presente acuerdo por duplicado en todas sus páginas.

Por la UNED

Por la VIT-AP University

Fdo.: **Dr. Ricardo Mairal Usón, Rector** Fdo.: **Dr. G. Viswanathan, Chancellor**



GENERAL PROTOCOL OF ACTION BETWEEN THE SPANISH NATIONAL DISTANCE UNIVERSITY (UNED) AND THE VELLORE INSTITUTE OF TECHNOLOGY-ANDHRA PRADESH UNIVERSITY (VIT-AP UNIVERSITY)

On one part, Ricardo Mairal Usón, Rector of the Spanish National Distance University, hereinafter UNED, who intervenes for and on behalf of this University as maximum academic authority and legal representative of same (Article 50.1 of Organic Law 2/2023 of the Universities, dated the 22nd of March; Article 99.2 of the Rules governing the UNED, approved by Decree 1239/2011 dated September 8, amended by Royal Decree 968/2021 of 8 November 2021 (BOE no. 288 of 2 December), and Royal Decree 1005/2022 of 29 November 2022 (BOE of 30 November), on his nomination.

On the other part, Dr. G. Viswanathan, Chancellor of Vellore Institute of Technology – Andhra Pradesh University (hereinafter, VIT-AP) with PAN number AACTV1896M and located in Amaravati, beside AP Secretariat, near Vijayawada, 522241, AP (India).

The two intervene exercising the powers conferred upon them in the name of the entities that they represent, they acknowledge each other's sufficient legal capacity in order to reach a protocol, for which purpose they make the following **statements**:

I. That the following are the aims of the UNED: to perform the public service of higher education through research, teaching and study; and it is the commitment of all members of the university community to contribute, from their respective responsibilities to the best performance of the public service, as provided for in Article 3 of its Statutes.

II. That the main activities of VIT-AP include manage the service of higher education by engaging in activities related to teaching, study and research, and whose aims include promoting mobility and exchange with other universities.

In accordance with the above, the parts

STATE

That this Protocol has been fostered by both Universities on the following bases:

a.- That both are institutions with their own legal status, which allows them to make agreements of this nature for the better fulfilment of their aims.

b.- That the two institutions are united by common objectives in the academic, scientific, and cultural fields.

c.- That the Universities, involved in the activities of education and research, are interested in promoting the exchange of scientific and cultural knowledge.



d.- That they have common objectives regarding the encouragement of quality research and training, and the spread of culture.

e.- That they are concerned with stimulating international university collaboration based on equality and mutual assistance.

Based on the foregoing, the parties sign this Protocol subject to the following:

CLAUSES

FIRST.- The projected collaboration must be carried out within the framework of this Protocol and in accordance with any Specific Agreements that may cover the fields of formation, research, cooperation on development, technical consultancy, exchange, cultural and extension university activities.

SECOND.- The Specific Agreements by which the collaboration programmes are defined will establish in detail:

1. The creation and organisation of coordinated teaching activities, study programmes for degrees, and permanent training and professional development.
2. The exchange and mobility of researchers, teaching staff, students, managers and administrative and service staff within the framework of the binding provisions between the two countries and the internal procedures of each Institution, but with the decided intention of removing academic obstacles, both material and formal, that impede the easy exchange of members of the university community of both institutions.
3. The promotion and support for the creation and functioning of research networks and groups in any branches of common interest.
4. The execution of projects for cooperation in development in any of the fields or scenarios of common interest to the two institutions.
5. Technical consultancy and cooperation in matters of distance education methodology and new technologies and communications as applied to teaching.
6. Cooperation in matters of management, administration and evaluation by universities, specifically in that which concerns the distance and open education.
7. The elaboration of joint editions of texts, monographs or any other materials to spread the knowledge of any type in answer to the common interest of both institutions, with respect to the current regulations on matters of copyright.
8. The organisation of international forums (Congresses, Seminars, Conferences, etc.) and other university extension activities.

The activities of collaboration mentioned in the Second Clause will be subject to budget availability and the assignment of specific funds in both institutions and/or to the obtaining external financing to make the execution possible.



THIRD.- The Specific Agreements will detail the activities to be carried out, the place of execution, the units responsible, participants, duration, programme and the economic resources necessary for execution, together with the conditions in which they will be financed. Where necessary, other activities included in the programme may be presented to competent national and international organisations with a view to financing.

FOURTH.- A Follow-up Committee will be formed for the coordination of this Protocol and its corresponding Appendices. It will be composed of at least two (2) persons appointed for this purpose by each of the Universities, in charge of monitoring the evolution of the present Agreement.

The UNED appoint to the Vice-Rector for Internationalization and Multilingualism

On behalf of VIT-AP, Dr. Rafael Gonzalez Macho, Associate Professor at the School of Social Sciences and Humanities (E-mail: rafael.gonzalez@vitap.ac.in), and Dr. Debajit Goswami, Deputy Director, International Relations (E-mail: deputydir.ir@vitap.ac.in), are appointed.

The persons designated shall form part of a Mixed Follow-up and Control Committee set up ad hoc pursuant to the present agreement. The principal aim of this committee will be the information, coordination in that case, promotion and support of the programs and joint actions developed by the two universities.

FIFTH.- This Protocol of Cooperation will have binding effects from the moment of its signature by both parties, and up to a period of four (4) years. It may be extendable tacitly up to four more years, unless it exists a termination notice manifested by any of the parts with at least two months before the end of this agreement.

SIXTH.- In accordance with the provisions of the regulations in force on Personal Data Protection, both parties assume their obligations and undertake to maintain the utmost secrecy with regard to the personal data that they provide to each other or to which they have access during the development of this agreement. In particular, they undertake not to apply or use the personal data processed for purposes other than those set out in this agreement, nor to transfer them, even for storage purposes, to third parties. The parties shall be liable to each other for any damages that may result from a breach of this obligation.

The legal basis for the processing of your data is the execution of the agreement to which the data subject is a party.

Furthermore, both parties undertake to adopt technical and organisational security measures that ensure the security of personal data and prevent their accidental or unlawful destruction, loss or alteration, or unauthorised disclosure or access, taking into account the state of the art, the costs of implementation, and the nature, scope, context and purposes of the processing, as well as risks of varying likelihood and severity to the rights and freedoms of natural persons.

The rights of access, rectification, deletion, limitation of processing, portability of data or opposition to processing may be exercised:



- before the UNED, C/ Bravo Murillo 38, Data Protection Section, 28015 Madrid (www.uned.es/dpj).
- before the VIT-AP University, G-30, Inavolu, Beside AP Secretariat Amaravati, Andhra Pradesh 522237, India (secretary.ir@vitap.ac.in)

SEVENTH.- The present agreement is administrative in nature and its interpretation and application shall be subject to the legal provisions applicable to each of the signatory institutions, in particular with regard to the rules specifically governing this type of action.

Both parties agree to seek to resolve amicably and within the Mixed Follow-up Committee any issues which may emerge concerning the interpretation of the present agreement. Should any disputes arise concerning the interpretation or implementation of the present agreement and depending on the nature of the dispute and its place of origin, both parties agree to submit to the procedural law specifically applicable.

EIGHTH. - Both parties reserve their right to put an end to the present Agreement by a written advice with six months in advance. However, projects already initiated at the time of the conclusion of the agreement, in case this is not extended, will be maintained until their completion.

NINTH.- This document is written and executed both in English and Spanish. Any further translation will be equal in establishing the mutual obligations of the parties.

In Madrid, Spain, and Amaravati, A.P., India, on, in proof of conformity both parties hereby sign this Agreement in duplicate and on all the pages.

On behalf of the UNED

On behalf of the VIT-AP University

Dr. Ricardo Mairal Usón, Rector

Dr. G. Viswanathan, Chancellor